FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. Population by Name, Personal Description, etc. / Population—Nom, renseignements personnels, etc.

Dist. 152
Enu 12

Page 3 5511

Province Quebec — District No. 152 Charlevoix — S. District No. 3 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Malbaie (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Henri Simard — Enumerator / Recenseur. 17-18 juin

Line / Ligne	1 Dwelling house / Domicile	2 Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	3 Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	4 Place of habitation / Lieu du domicile	5 Sex / Sexe	6 Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	7 Single, married, widowed, divorced or legally separated / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement	8 Month of birth / Mois de naissance	9 Year of birth / Année de naissance	10 Age at last birthday / Age au dernier anniversaire	11 Country or place of birth / Pays ou lieu de naissance	12 Year of immigration to Canada / Année d'immigration au Canada	13 Year of naturalization / Année de naturalisation	14 Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu	15 Nationality / Nationalité	16 Religion	17 Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier	18 Employment other than at chief occupation or trade / Emploi supplémentaire	19 Employer / Patron	20 Employee / Employé	21 Working on own account / Travaillant à son compte	22 State where person is employed / Mentionner où la personne est employée	23 Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade	24 Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade	25 Hours of working time per week at chief occupation	26 Hours of working time per week at other occupation	27 Total earnings in 1910 from chief occupation or trade	28 Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade	29 Rate of earnings per hour when employed by the hour — Cents	30 Upon life / Sur la vie $	31 Against accident or sickness / Sur les accidents ou la maladie $	32 Cost of insurance in census year / Coût de l'assurance dans l'année du recensement $	33 Months at school in 1910 / Nombre de mois à l'école en 1910	34 Can read / Sait lire	35 Can write / Sait écrire	36 Language commonly spoken / Langue communément parlée	37 Cost of education in 1910 for persons over 16 years of age at college, convent or university $	38 Blind / Aveugle
1	13	14	Desbiens Joseph	Ste Mathilde	m	chef	m	avril	1875	36	Q			français	Canadien	Catholique R	cultivateur	2000			oui													ou	non	f		
2			" Rosine	Ste Mathilde	f	épouse	m	octobre	1874	36	Q			français	Canadien	Catholique R		ug																ou	ou	f		
3			" Alexis	Ste Mathilde	m	fils	c	juillet	1895	15	Q			français	Canadien	Catholique R	cultivateur	2001			oui													ou	ou	f		
4			" Adèle	Ste Mathilde	f	fille	c	janvier	1899	12	Q			français	Canadien	Catholique R		ug															10	ou	ou	f		
5			" Ernest	Ste Mathilde	m	fils	c	novembre	1900	10	Q			français	Canadien	Catholique R		ug															10	ou	ou	f		
6			" Rachelle	Ste Mathilde	f	fille	c	janvier	1903	8	Q			français	Canadien	Catholique R		ug															10	oui	oui	f		
7			" Arthur	Ste Mathilde	m	fils	c	octobre	1904	6	Q			français	Canadien	Catholique R		ug															3	non	non	f		
8	14	15	Desbiens Louis	Ste Mathilde	m	chef	m	août	1856	54	Q			français	Canadien	Catholique R	cultivateur	2000			oui													ou	ou	f		
9			" Léa	Ste Mathilde	f	épouse	m	décembre	1853	57	Q			français	Canadien	Catholique R		ug																non	non	f		
10			" Raphaël	Ste Mathilde	m	fils	c	octobre	1889	21	Q			français	Canadien	Catholique R	cultivateur	fils 2001			~~f~~													ou	ou	f		
11			" Rosanna	Ste Mathilde	f	fille	c	mai	1887	24	Q			français	Canadien	Catholique R		ug																ou	ou	f		
12			" Marie Anne	Ste Mathilde	f	fille	c	mars	1892	19	Q			français	Canadien	Catholique R		ug																ou	ou	f		
13			" Edouard	Ste Mathilde	m	fils	c	décembre	1894	16	Q			français	Canadien	Catholique R	fils de cult.	2001			f													ou	ou	f		
14			" Félix	Ste Mathilde	m	fils	c	février	1896	14	Q			français	Canadien	Catholique R		ug																ou	ou	f		
15			" Luciana	Ste Mathilde	f	fille	c	janvier	1899	12	Q			français	Canadien	Catholique R		ug															10	ou	ou	f		
16			" Marie Jeanne	Ste Mathilde	f	fille	c	janvier	1902	9	Q			français	Canadien	Catholique R		ug															10	ou	ou	f		
17	15	16	[illegible] Edilon	Ste Mathilde	m	chef	m	janvier	1865	46	Q			français	Canadien	Catholique R	cultivateur	2000			oui													non	non	f		
18			" Laure	Ste Mathilde	f	épouse	m	avril	1873	38	Q			français	Canadien	Catholique R		ug																ou	ou	f		
19			" Joseph	Ste Mathilde	m	fils	c	novembre	1891	19	Q			français	Canadien	Catholique R	cultivateur	fils 2001			f													ou	ou	f		
20			" Edmond	Ste Mathilde	m	fils	c	avril	1893	18	Q			français	Canadien	Catholique R	cultivateur	fils 2001			f													ou	ou	f		
21			" David	Ste Mathilde	m	fils	c	avril	1895	16	Q			français	Canadien	Catholique R	fils de cult.	2001			f													ou	ou	f		
22			" Philippe	Ste Mathilde	m	fils	c	mai	1899	12	Q			français	Canadien	Catholique R		ug															10	ou	ou	f		
23			" Bernard	Ste Mathilde	m	fils	c	juillet	1902	8	Q			français	Canadien	Catholique R		ug															10	oui	ou	f		
24			" Yolande	Ste Mathilde	f	fille	c	juillet	1906	5	Q			français	Canadien	Catholique R		ug																		f		
25			" Edgar	Ste Mathilde	m	fils	c	novembre	1907	3	Q			français	Canadien	Catholique R		ug																		f		
26			" Freddy	Ste Mathilde	m	fils	c	novembre	1909	1	Q			français	Canadien	Catholique R		ug																		f		
27			" Agnès	Ste Mathilde	f	mère	v	mai	1839	72	Q			français	Canadien	Catholique R	cultivateur	ug			non													ou	ou	f		
28	16	17	Savard Alexandre	Cap à l'Aigle	m	chef	m	janvier	1842	69	Q			français	Canadien	Catholique R	cultivateur	2000			oui													non	non	f		
29			" Malvina	Cap à l'Aigle	f	épouse	m	juin	1850	60	Q			français	Canadien	Catholique R		ug																ou	ou	f		
30			" Yvonne	Cap à l'Aigle	f	fille	c	décembre	1888	22	Q			français	Canadien	Catholique R		ug																oui	oui	f		
31			" Marie Jeanne	Cap à l'Aigle	f	fille	c	janvier	1891	20	Q			français	Canadien	Catholique R		ug																ou	ou	f		
32			" Gonzague	Cap à l'Aigle	m	fils	c	octobre	1892	18	Q			français	Canadien	Catholique R	journalier	bûcheron		oui		chantier	30	10	60	60	200	90	15					non	non	f		
33	17	18	Cané Henri	Cap à l'Aigle	m	chef	m	décembre	1834	76	Q			français	Canadien	Catholique R	cultivateur	2000			oui													ou	ou	f		
34			" [illegible]	Cap à l'Aigle	f	épouse	m	septembre	1851	59	Q			français	Canadien	Catholique R		ug																oui	oui	f		
35			" Julie	Cap à l'Aigle	f	fille	c	juin	1887	23	Q			français	Canadien	Catholique R		ug																oui	oui	f		
36			" Caroline	Cap à l'Aigle	f	fille	c	avril	1877	[illegible]	Q			français	Canadien	Catholique R		ug																ou	ou	f		
37			" Gonzague	Cap à l'Aigle	m	fils	c	mai	1893	18	Q			français	Canadien	Catholique R	fils de cult.	2001			f													ou	ou	f		
38			" Joseph	Cap à l'Aigle	m	fils	c	janvier	1886	24	Q			français	Canadien	Catholique R	cultivateur	2000			oui													ou	ou	f		
39			" Lucia	Cap à l'Aigle	f	fille	c	juillet	1887	23	Q			français	Canadien	Catholique R		ug																ou	ou	f		
40	18	19	[illegible] Fidèle	Cap à l'Aigle	m	chef	m	mars	1857	54	Q			français	Canadien	Catholique R	cultivateur	2000			oui													non	non	f		
41			" Victoria	Cap à l'Aigle	f	épouse	m	avril	1857	54	Q			français	Canadien	Catholique R		ug																non	non	f		
42			" Léda	Cap à l'Aigle	f	fille	c	janvier	1888	23	Q			français	Canadien	Catholique R		ug																ou	ou	f		
43			" Pierre	Cap à l'Aigle	m	fils	c	janvier	1888	22	Q			français	Canadien	Catholique R	cultivateur	fils 2001			~~f~~												2	non	non	f		
44			" Joseph	Cap à l'Aigle	m	fils	c	novembre	1890	20	Q			français	Canadien	Catholique R	cultivateur	2001			~~f~~													non	non	f		
45			" Nora	Cap à l'Aigle	f	fille	c	mai	1894	17	Q			français	Canadien	Catholique R		ug																non	non	f		
46			" Aurore	Cap à l'Aigle	f	fille	c	janvier	1895	16	Q			français	Canadien	Catholique R		ug																non	non	f		
47			Tremblay Wilfred	Cap à l'Aigle	m	petit-fils	c	mars	1906	5	Q			français	Canadien	Catholique R		ug																		f		
48	19	20	Villeneuve François	Cap à l'Aigle	m	chef	m	janvier	1850	61	Q			français	Canadien	Catholique R	cultivateur	2000			oui													ou	ou	f		
49			" Albine	Cap à l'Aigle	f	épouse	m	mars	1855	56	Q			français	Canadien	Catholique R		ug																ou	non	f		
50			" Joseph	Cap à l'Aigle	m	fils	c	janvier	1877	34	Q			français	Canadien	Catholique R	journalier	5-9-15		oui		chantier	40		60		320		13					non	non	f		

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA